

候任布政司鍾逸傑月內訪華

候任布政司鍾逸傑將進行廣泛的訪問，爲其新職務作好準備工作。作爲部份的準備，他將於五月十一至二十五日訪問中國。

他將由其夫人陪同訪問。鍾氏是應香港新華社社長許家屯的邀請，將訪問北京、上海、福建及廣州。

鍾逸傑伉儷在北京期間將下榻英國大使官邸。英國大使及大使館對鍾逸傑的行程有密切的參與，而英國駐上海領事 MR. FREVOR MOUND 對鍾氏在上海的行程亦有同樣密切的參與。

觀塘區議員參觀市政局

二十五名觀塘區議員今（星期五）日在政務專員麥耀鑿陪同下，參觀市政局大樓。今次參觀是「觀塘區議員認識新工作計劃」的其中一項活動。

市政局秘書史秉信首先向區議員講解市政局的工作及權責，並放映一套有關市政局的幻燈片給他們看。其後，雙方並就多項問題進行討論。

區議員隨後參觀市政局大樓內之各項設備。

今日之參觀活動由區議會秘書處安排，並得到史氏及四位同時亦為觀塘區議員之市政局議員的協助。

編輯注意：

攝於參觀活動的照片將於今日稍後由傳真機發送報界。

屯門新市鎮公園建道路系統

屯門新市鎮公園第二期之建築工程將於短期內展開。新市鎮公園位於友愛邨、屯門文娛中心及新市鎮中心之間。

新界拓展署擬興建一綜合性公園行人路系統，及多條只供救急及服務車輛使用之通道，同時亦會將現有之臨時通道取消。

新界拓展署發言人說，屯門新市鎮公園首期北部之工程已接近竣工階段。此項工程為屯門新市鎮發展計劃的一部份。

發言人又說，整個工程完成後，將可為屯門區居民提供休憩地方及康樂設施。

有關建議工程之細則已刊登於今日出版之政府憲報內。

查閱建議工程圖則可往中區政府合署西翼大堂入口之中西區政務處諮詢分處或新界屯門青山公路屯門政務處，大夏屯門地政處及屯門政務處。

任何人士如反對上述建議，須於今年七月一日前以書面向地政工務司提出。

鍾逸傑加國會談共同關注事

候任布政司鍾逸傑海外訪問期間，昨日與加拿大官員進行一連串會談，商討雙方共同關注的事務。他全日的大部份時間，為與加國外交部高層官員會談，討論廣泛的事項，包括安置越南難民、與加拿大的貿易及加拿大在港的投資。

自一九七五年出現越南難民潮以來，加拿大從香港接受一萬六千七百三十九名難民，僅次於美國。

由於安置越南難民的速度在過去兩年急劇下降，目前仍有為數逾一萬一千名難民滯留本港。

貿易方面，加拿大與香港的貿易關係繼續擴展。在一九八四年，香港與加拿大的貿易總額為四千一百八十億。較早前，鍾氏在加拿大高級外交官員的早餐會上致詞。他在詞中強調香港前途協議之要點，以及香港政府正在採取之步驟，以確保一九九七年治權交還中國之前，有一個順利的過渡期。他顯示，香港政府期望一切可以於一九九四或一九九五年就緒，順利進行過渡期。

在下午稍後時間，他曾會晤英國駐加拿大高級專員戴達永爵士，並與商務部官員進行磋商。

鍾氏將於星期五往溫哥華，然後前赴日本。

西貢舉辦青年大使日

西貢區定本星期日（五月五日）為青年大使日的訓練課程。一百二十名青年將於當日參加一項有關社區服務的訓練

課程由上午九時三十分開始至下午四時止，在濠涌西貢中心小學舉行，課程共分三個講座，主題分別為青年的角色、香港社會福利服務和宣傳技巧；講座之後並有實習時間，訓練學員組織活動的技巧。

當日講者包括一九八五國際青年中央統籌委員會聯絡小組委員會主席陳黃穗、明愛中心西貢社區發展計劃主任馮偉華和社會福利署及教育署的代表。

此一青年大使日是西貢青年大使計劃的序幕節目。全個計劃是由一九八五國際青年年西貢區統籌委員會主辦。

西貢政務專員何鑄明及統籌委員會主席陳霍寶珍將為「青年大使日」主持開幕儀式。

參加青年大使計劃的學生及社區組織代表將會組成小組，在區議會贊助下，設計並在區內推行社區計劃。

完成整項計劃的青年可獲頒贈證書及被邀請參與將來在區內推行的活動。

西貢區為配合國際青年年的主題「和平、參與及發展」，全年均有舉辦各項活動，青年大使計劃是其中一項。

大會並於今年稍後舉辦西貢青年匯展，展出區內藝術工作者的陶瓷、版畫、繪畫、素描、掛毯及攝影作品。

編輯注意：

西貢青年大使日將於星期日（五月五日）上午九時三十分至下午四時在西貢公路濠涌西貢中心小學進行。歡迎派員訪攝。

接載新聞界的巴士站附近駛出。二七六將於上午九時在坪石地鐵站出口的政府車站附近駛出。

八四年第四季船務統計

根據政府統計處今日出版的按季「香港船務統計報告」，一九八四年第四季內，抵港船隻有三千零三艘，總噸數達一千七百七十萬個登記淨噸位。

與一九八三年第四季比較，船隻數目增加八十一艘，而噸數則增加百分之一點二。

抵港船隻在本港卸下的貨物總噸數比去年同期減百分之五，而在本港卸下的貨櫃數目（以標準單位計）則增加百分之十四。

以船隻種類分析，數目顯著增加的有貨櫃船增六十一艘及滾裝船增四十四艘，而定期輪船數目則減少一百二十三艘。

數目增加的抵港船隻有中國註冊的船隻（增三十艘）及台灣註冊的船隻（增十八艘），但巴拿馬註冊的船隻、新加坡註冊的船隻及利比亞註冊的船隻則分別減三十六艘、二十八艘及十六艘。噸數在一萬個載重噸位以下的船隻則增五十七艘。

在去年第四季內，離港船隻有二千九百八十六艘，總噸數達一千七百六十萬個登記淨噸位。與一九八三年第四季比較，船隻數目增加六十四艘，而噸數則只增加百分之零點零二。

同一期間比較，離港船隻付運的貨物總噸數增加百分之九，在本港裝載的貨櫃數目（以標準單位計）亦增加百分之十四。約有百分之六十七離港船隻留港期間少於兩天。

船務統計數字主要根據船長或受委託之船務代理向海事處呈報的一般資料編纂而成，並包括所有進出本港遠洋輪船，但快艇及遊艇則除外。

港口及貨運統計數字則根據船務公司或代理向政府統計處提供的倉單編纂而成。

由於資源所限，乃從倉單中開列全部付運貨物抽取樣本，用以編纂該等統計數字。抽取樣本方法載於該報告的註釋中。

進一步詳情已載於一九八四年十月至十二月香港船務統計一報告中。該報告現已在中區康樂廣場郵政總局政府刊物銷售處發售，每本十二元。

如欲查詢有關報告所載統計，請與政府統計處的船務資料統計組聯絡（電話為五—四五二七〇一及五十四五五四二二）。

壁屋監獄將成爲工業化監獄

位於西貢清水灣道、低度設防的壁屋監獄，在其工業大樓於今年稍後落成及啓用後，將成爲一間工業化的監獄。

懲教署署長簡能今日（星期五）在新工業大樓平頂典禮中作上述表示。

出席該項儀式嘉賓有參與建築計劃的各政府部門官員及當地社區代表，包括西貢區議會主席溫漢璋等。

簡氏預料在該工業大樓啓用後，會有超過八成犯人——大多係初次服刑——可受僱於工業工作。

正在建築階段樓高四層之壁屋工業大樓可容納二百八十名犯人在該處接受木工及製衣訓練，同時亦將提供空間儲存原料和製成品。

工業大樓的頂層有一獨立製衣工場，縫製醫務衛生署之布料衣物，並有計劃將來完全應付該署在這方面的需求。大樓其餘各層則闢作木工工程之用，製造政府辦公室和宿舍之傢具，以及製造和維修房屋委員會屋宇單位大門。

木工工場一個顯著特色是裝置一有效灰塵收集系統。此外並有弄乾木材的抽濕設備和排除從噴漆過程產生的蒸汽和水霧的噴水清洗設備。

新工場大樓總值一千三百三十萬元，其中一千零五萬元是建築費用，另三百二十五萬元則爲器材裝備。建築工程於去年七月動工，預期需時十二個月竣工。

壁屋監獄在一九七五年啓用。現時設施由多幢建築物組成，包括一座行政大樓、一間醫院、廚房、飯堂、內務洗衣房、製衣工場和專為醫務衛生署而設的洗衣工場及為五百犯人提供營房式宿舍設備。

在監獄毗鄰樓高五層之洗衣工場在一九八一年建成，為五間政府醫院提供洗衣服務，計為瑪嘉烈醫院、九龍醫院、青山醫院、葵涌醫院及威爾斯親王醫院。洗衣工場每日最高可處理一萬九千公斤的污穢衣物；現時有一百八十名犯人在洗衣工場工作。

在平頂儀式中，簡氏憶述在一九五零年代末期，當局對壁屋監獄的構思原擬係於新界鹿頸設立一個犯人營，收容四百名犯人。

他說，但到了一九六七年預備動工時，當局決定另覓地盤，終於選用了壁屋這個地方。

當壁屋建築工程進行時，懲教署署長簡能要求當局增加額外二百名犯人容額，且得到同意，雖然其他方面的設施只能敷四百人應用；而這些額外的地方不久已被作為工場之用。

簡氏指出當新工場啓用後，全部監房將可恢復用作收容犯人，使監獄的容額提升至六百。

簡氏說，綜上所述，這個機構已由一個營地發展成為懲教署第一間工業化的監獄，提供一個工業環境，予犯人以機會，從事有用的工作，同時亦使他們有機會接受工業訓練，進而培養良好的工作習慣。

九龍城街市大廈即將動工

建築物拓展署今日（星期五）與承建商簽約，在九龍城興建一幢四層高的市政局街市大廈。此份合約價值二千五百八十萬元。

建築設計處處長李銘根，及裕榮公司的羅國雄分別代表，與建築物拓展署及承建商簽約。

此外，市政局建設工程委員會副主席黃秉槐及市政局議員陳子鈞亦有出席是項簽約儀式。

該街市大廈將為九龍城區居民提供廣泛的街市及康樂設施。整個工程預料將於兩年內完成。

該大廈座落在衙前墾道前九龍城街市舊址，佔地四千六百平方米。

這座街市大廈全部建造費用達六千五百萬元。落成後，它將取代現時位於賈炳達道的臨時街市，及可容納街上小販，屆時鄰近地區的環境衛生及街道情況將有所改善。

該街市大廈的地下及二樓將由自動扶梯連接，提供六百四十個攤位出售鮮魚、肉類、家禽、蔬菜及乾貨。另外又設有貨物上落區及垃圾收集站。

較高的樓層則設有熟食中心，多項用途的室內運動場，三個壁球場，運動室、小型圖書館及辦事處。

海運氣象服務手冊

最新版本現已發售

皇家香港天文台重新修訂的「香港的海運氣象服務」(Hong Kong Weather Services for Shipping)手冊，業已出版。

此本手冊是用英文刊印，今次印製的為該書的第十二版。

新手册詳述天文台為中國海、西太平洋區內航船和本港海域內的小型船艇提供的種種服務，例如天氣預報、熱帶氣旋和季候風警告、海嘯警告和海岸能見度資料報告等。此外，手册亦有附載本港及其鄰近國家廣播天氣報告的頻率和時間表，以便航海人士按時收聽。

這本手册售價十元，現已在港島中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處發售。

民安隊週日屯門演習

民安隊將於星期日（五月五日）在屯門舉行一次新界區域演習。

演習將由上午九時四十五分至下午六時在掃管笏和圓墩訓練營兩個地點舉行。

約三百名民安隊員及少年團員將參加一項假設豪雨及山泥傾瀉緊急行動的演習，包括大規模的拯救和搜索行動、撤離傷者和護理工作。

演習的目的是測驗民安隊控制災場、動員及調派人力物力和撤離傷者的行動效率。

編輯注意：
| | | | | |

歡迎派員訪攝這項演習行動。屆時將有兩部政府專車接載記者往返兩處演習現場，該兩部車輛將於上午十時準時由九龍亞皆老街二〇四號民安隊九龍訓練所出發。

民安隊聯絡主任將到場協助。

政府車輛約於下午一時十五分接載記者返回市區。

馬寧熙獲委臨時區域議局副主席

區域市政署今（星期五）日宣布：新界教育界知名人士馬寧熙，已獲委任為臨時區域議局之副主席。

馬氏現年五十三歲，元朗信義中學校長。他曾任元朗區議會議員。

他為國立台灣大學土木工程系學士、美國明尼蘇達州大學教育行政系學士。他並獲得倫敦高雲紀念學院獨唱文憑。

馬氏目前為香港學校音樂朗誦協會主席、香港中文大學新亞書院校董及香港學童美術展覽協會主席。他並在信義會教會團體中担任要職。馬氏的公共服務多與教育服務有關。

臨時區域議局於一九八五年四月一日成立，共有成員二十四人，為區域市政署在非市區內提供市政及文娛活動及服務之諮詢組織。

臨時區域議局之首次會議將於五月八日（星期三）在政務總署會議室舉行。屆時文康市政司班禮士及臨時區域議局主席張人龍將分別致詞。

直至荃灣會議廳裝修及敷設設施工程於八月完竣之前，臨時區域議局的會議暫假借政務總署會議室進行。此會議室設於尖沙咀廣東道七號環球航運中心十二字樓。

編輯注意：

歡迎派員訪攝臨時區域議局之會議。首次會議於五月八日（星期三）上午十時開始。

臨時區域議局副主席馬寧熙之照片，將於稍後由傳真機送出。

西營盤跑馬地交通措施

運輸署宣布：由星期一（五月六日）上午十時起，德輔道西西行之車輛將不准左轉入東邊街，為期約兩個月，以便東邊街進行修路工程。

屆時，沿德輔道西西行擬前往東邊街之車輛須改經水街及干諾道西。

於同日（五月六日）上午十時起，跑馬地體育道由其與黃泥涌道交界以東三十米處起至同一交界以東六十米處之一段，將劃為每日二十四小時之禁止上落客貨區，所有車輛一律禁止於上述路面停車上落客貨。

灣仔方面，介乎莊士敦道與灣仔道之一段巴士街將由五月六日至十日每日下午八時至翌晨六時暫禁通車，以便進行渠務工程。

堅尼地城及黃大仙停水時間

水務署宣布，堅尼地城及黃大仙區若干樓宇將於星期一至五月六日）至星期二，暫停食水供應數小時，以進行水務工程。

堅尼地城區樓宇將於星期一晚上十一時至翌晨六時，暫停食水供應七小時，受影響之樓宇位於士美菲路、科士街、加多近街及堅尼地城新海旁範圍內，包括吉席街、厚和街、卑路乍街及爹核士街。

黃大仙區樓宇將於星期一晚上九時至翌晨六時，暫停食水供應九小時。受影響之樓宇位於鳳德道、蒲崗村道、蒲崗里、崇華街、雙鳳街、龍鳳街及沙田坳道範圍內。

零售業基礎課程接受報名

香港理工學院商業及管理學系將主辦一項「零售業基礎課程」，歡迎零售業在職人士報名參加。

這項課程是應職業訓練局屬下的零沽批發及出入口業訓練委員會之邀請而舉辦，共分十講，每講三小時，參加者可學習有關銷售術、鋪面發展、採購、顧客服務及會計等課題。

課程並獲職業訓練局贊助，參加者如出席率不低於百分之八十及考試合格，只須繳付一半費用二百五十元。

截止報名日期五月十八日。查詢詳情可於辦公時間內，與零沽批發出入口業訓練委員會秘書聯絡，電話：五八九三二三四一，內線二六一。

廈村／青山本月練靶日期

廈村／青山練靶區將於本（五）月進行六次射擊練習。

屆時，練靶區附近將懸掛紅旗示警，市民切勿進入區內，以免發生危險。

射擊時間為：五月八日上午八時至下午十一時，五月九日上午八時至下午四時，五月二十一、二十二日、二十八及二十九日每日上午八時至下午五時。

懲教署學員結業會操

懲教署新招募學員結業會操將於明日（星期六）上午假赤柱職員訓練學院舉行。

警務處處長顏理國屆時主持檢閱和致詞，及頒發銀笛獎予兩名最優秀受訓學員。

參加結業會操典禮的學員有三十八名懲教主任及五十四名懲教助理。他們剛完成六個月的基本訓練。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

懲教署結業會操典禮將於明日（星期六）上午九時三十分在該署位於赤柱東頭灣道四十七號職員訓練學院舉行。歡迎派員訪攝。

接載記者專車將於明日上午八時四十五分準時由灣仔愛群道三十二號愛群商業大廈懲教署總部開出。

灣仔行人天橋系統

政府擬於灣仔興建一座行人天橋系統，連接金鐘道與皇后大道東，以及軒尼詩道與軍器廠街之交匯處。

工程包括興建一座有蓋行人天橋系統，橫跨皇后大道東與金鐘道交匯處，以及軍器廠街與軒尼詩道交匯處。

此外，工程亦包括在金鐘道興建一座有蓋電車站，及為位於皇后大道東之萬茂公園進行改建美化工作。

工程完成後，金鐘道與皇后大道東及軒尼詩道與軍器廠街交匯處將由一高架行人通道連接，以便為區內居民提供較安全的過馬路設施，上址繁忙的交通情況，亦將得以改善。

工程預料在本年八月展開，需時十八個月完成。

工程拓展署現正招標承投此項工程。投標書截止日期為一九八五年六月七日，逾期投標概不接受。

仁濟醫院新任總理
拜會社會福利署長

仁濟醫院新任總理今日（星期五）拜會社會福利署署長陳方安生，就該院的各項福利工程交換意見。

該醫院主席梁孔德夫人概述來年服務，包括下月啓用的屯門山景邨幼兒中心、蝴蝶邨的老人中心、沙田博康邨的老人宿舍、及荔景山的護理安老院。

陳署長盛讚該院所提供的服務，使新界居民受益不淺，並表示社署會給予合作及支持。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：仁濟醫院新任總理拜會社會福利署署長之圖片經由傳真機發出。

立法局選舉選民登記數字

計數字： 以下是功能組別及選舉團組別選民登記申請的最近統計數字：

功能組別

估計選民人數

直至今日為止所收到之選民登記數目

商界第一選民分組	二六一〇	五一二
商界第二選民分組	五三八〇	一五一五
工業界第一選民分組	八三〇	二五五
工業界第二選民分組	二五四〇	七〇四
金融界	一四一	七三
勞工界	三九〇	二四六
社會服務界	一五六	七〇
醫學界	四五四〇	一二九五
法律界	二一四〇	五一一
數學界	五三二七〇	二一四四九
工程、建築、測量及都市規劃界	三一六〇	一三六七
選舉區組別	四三七	四〇〇
總數	七五五九四	二八三九七

* 因有些屬商界、工業界及醫學界功能組別的人士所屬功能組別超過一個，故該估計數字偏高。